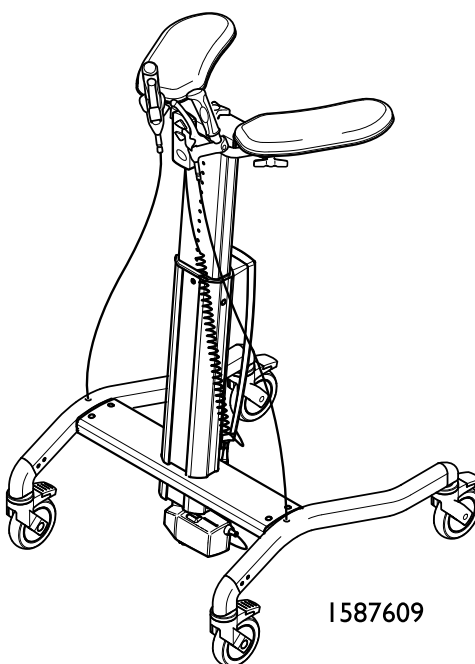
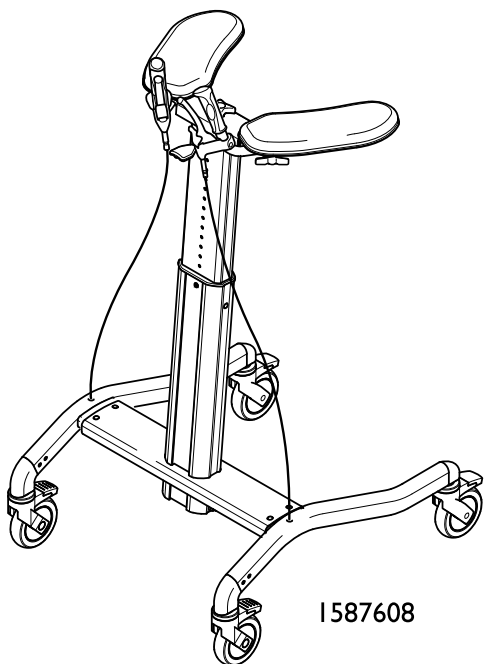
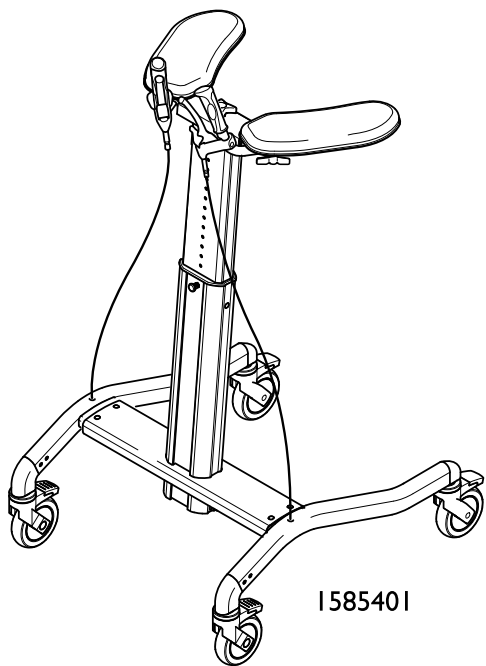


Dolomite Step Up® 2016

1585401, 1587608, 1587609

sv **Gåbord**
Bruksanvisning



Den här bruksanvisningen MÅSTE ges till brukaren.
INNAN produkten används, läs bruksanvisningen och spara den för
framtida referens.



Yes, you can.™

© 2016 Invacare® Corporation

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras helt eller delvis utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare Corporation eller dess dotterbolag om ingenting annat anges. Produkten har testats enligt ISO-standard SS-EN ISO 11199-3 och uppfyller kraven enligt denna standard. Information om reservdelar finns i reservdelskatalogen på Invacares webbplats eller på www.dolomite.biz.

Innehållsförteckning

I Allmänt	4
1.1 Om den här bruksanvisningen	4
1.2 Avsedd användning	4
1.3 Ingår i leveransen	4
1.4 Produktlivslängd	4
1.5 Garanti	4
2 Säkerhet	5
2.1 Allmänna varningar	5
2.2 Säkerhetsinformation om Step Up elektrisk	5
2.3 Etiketter och symboler på produkten	5
2.4 Innan produkten används	5
2.4.1 Inspektion vid leverans	6
3 Användande	7
3.1 Bromsar	7
3.1.1 Frambromsar	7
3.1.2 Bakbromsar	7
3.2 Elektronikenhet – Step Up elektrisk	7
3.3 Nödstopp och nödsänkning – Step Up elektrisk	8
3.4 Justera bredden – armstöd/handtag	8
3.5 Justera bredden – ramen	9
3.6 Höjdjustering	9
3.6.1 Höjdjustering – Step Up manuell	9
3.6.2 Höjdjustering – Step Up hydraulisk	9
3.6.3 Höjdjustering – Step Up elektrisk	9
3.7 Ställa sig upp	10
4 Tillbehör	11
4.1 Extra tillbehör, allmänt	11
4.2 Korg	11
4.3 Bricka	11
4.4 Syrgashållare	11
4.5 Droppställning	11
4.6 Armbågsstopp	11
4.7 Handbromsar	11
4.7.1 Justera bromsarna	12
4.8 Stand Assist	12
5 Underhåll och skötsel	13
5.1 Underhåll	13
5.2 Rengöring	13
6 Återanvändning	14
6.1 Kassering	14
6.2 Återanvändning	14
7 Teknisk data	15
7.1 Mått och vikt	15
7.2 Elektriska data – Step Up elektrisk	15
7.3 Material	15
7.4 Användningsmiljö	16
7.5 Elektromagnetisk överensstämmelse (EMC)	16
7.6 Elektromagnetisk överensstämmelse (EMC) – Riktlinjer och tillverkarens deklARATION	16

I Allmänt

I.1 Om den här bruksanvisningen

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om produkten. Läs igenom bruksanvisningen noga och följ säkerhetsinstruktionerna för att försäkra dig om att du använder produkten på ett säkert sätt.

Den person som ordinerar produkten eller på något annat sätt är ansvarig för brukaren måste säkerställa att produkten är lämplig för personen i fråga. Brukaren måste få instruktioner för hur produkten ska användas. I det ingår hur olika funktioner används och vilka begränsningar i användningen som finns. Brukaren ska även upplysas om de varningar som finns i bruksanvisningen.

Symboler som används i den här bruksanvisningen

I den här bruksanvisningen markeras varningar med symboler. Varningssymbolerna åtföljs av en rubrik som anger hur allvarlig faran är.



VARNING

Anger en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



Tips och rekommendationer

Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för den här produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.

I.2 Avsedd användning

Gåbordet ger brukaren stöd när han/hon går och är avsett för personer med nedsatt gångförmåga men som kan styra gåbordet med båda händerna och stå upp. Brukarens maxvikt finns angiven i kapitlet med tekniska data.

Gåbordet är ett hjälpmedel som är avsett att förbättra brukarens möjligheter att stå och gå under den gångträning som krävs efter skador eller vid nedsatt rörelseförmåga som orsakar svårigheter att gå, koordinations- och/eller balansproblem.

Gåbordet är endast avsett för inomhusbruk. Det får användas i våta utrymmen, men inte under rinnande vatten (t.ex. i en dusch). Step Up elektrisk får endast användas i våta utrymmen om den inte är ansluten

till ett eluttag. Step Up kan utrustas med tillbehöret Stand Assist och kan då användas som ett ståhjälpmedel och för kortare förflyttningar.

Det finns inga kända kontraindikationer.

I.3 Ingår i leveransen

- I585401 – Step Up manuell
 - Gåbord med manuell höjdjustering, komplett monterat.
 - Utrustat med 125 mm svängbara hjul med fotbroms på framhjulen.
 - Utrustat med handbroms/fotbroms och riktningsspärr på bakhjulen.
- I587608 – Step Up hydraulisk
 - Gåbord med gasfjädrad höjdjustering, komplett monterat.
 - Utrustat med 125 mm svängbara hjul med fotbroms på framhjulen.
 - Utrustat med handbroms/fotbroms och riktningsspärr på bakhjulen.
- I587609 – Step Up elektrisk
 - Gåbord med elektrisk höjdjustering, komplett monterat.
 - Utrustat med elektronikdosa, handkontroll och intern laddare.
 - Utrustat med 125 mm svängbara hjul med fotbroms på framhjulen.
 - Utrustat med handbroms/fotbroms och riktningsspärr på bakhjulen.

• Bruksanvisning



Vilka tillbehör som faktiskt sitter monterade på ditt gåbord beror på konfigurationen och kan skilja sig åt i olika regioner.

I.4 Produktivslängd

Produktens förväntade livslängd är fem år om den används i enlighet med säkerhetsinstruktionerna, underhållsintervallen och anvisningarna för korrekt användning som finns i den här bruksanvisningen. Produktens faktiska livslängd kan variera beroende på hur mycket och hur intensivt den används.

I.5 Garanti

Vi ger två års garanti från leveransdatumet. Avvikelser kan förekomma på grund av lokala bestämmelser. Skador som beror på normalt slitage på exempelvis hjul, handtag och bromsar samt skador som beror på onormal användning (t.ex. om brukarens maxvikt överskrids) täcks inte av garantin. Instruktionerna för underhåll och användning måste följas för att garantin ska gälla.

2 Säkerhet

2.1 Allmänna varningar



VARNING!

Fallrisk

- Gåbordet får endast användas som gästöd.
- Du får inte stå på ramen eller armstöden.
- Produktens stabilitet påverkas om vikten är ojämnt fördelad.
- Var försiktig på ojämnt underlag.
- Var försiktig på våta underlag.
- Var försiktig när gåbordet används i närheten av barn och husdjur.
- Var försiktig när du passerar hinder, till exempel trösklar, vid användning av gåbordet med ståplattan som tillbehör.
- Hjulen måste vara låsta när brukaren stiger upp på/ned från ståplattan.

2.2 Säkerhetsinformation om Step Up elektrisk



VARNING!

Risk för personskador (på grund av att produkten rör sig oavsiktligt)

- Elektronisk utrustning kan påverkas av radiofrekvensinterferens (RFI)
- Försiktighet bör iakttas om bärbar kommunikationsutrustning används i närheten av denna produkt.
 - Om RFI orsakar felaktigt beteende måste gånghjälpmedlet omedelbart stängas av och får inte sättas igång igen förrän orsaken har identifierats och åtgärdats.
 - Information om hur du stänger av gånghjälpmedlet finns i *Nödstopp* i 3 Användande, sida 7, *Elektronikenhet* – *Step Up elektrisk*.



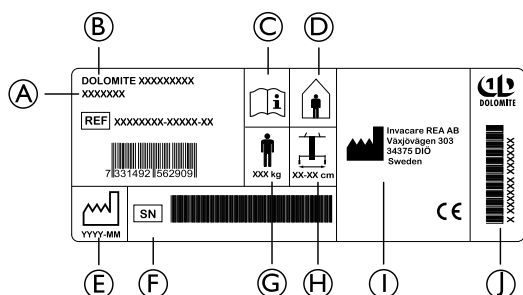
VARNING!

Step Up elektrisk: Begränsningar för användning i våta utrymmen på grund av de elektriska komponenterna

- Den får köras med batteri men inte anslutas till ett eluttag medan den används i våta utrymmen. Se Tekniska data IPx4.
- Se till att gåbordet är torrt innan du ansluter det till ett eluttag.

2.3 Etiketter och symboler på produkten

Step Up manuell och hydraulisk



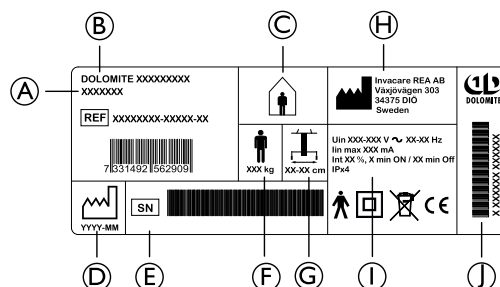
På serienummer etiketten finns all viktig teknisk information om produkten.

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| Ⓐ Artikelnummer | Ⓕ Serienummer |
| Ⓑ Produktnamn | Ⓖ Brukarens maxvikt |
| Ⓒ Hänvisning till bruksanvisningen | Ⓗ Maxbredd |
| Ⓓ Endast för inomhusbruk | Ⓘ Tillverkare |
| Ⓔ Tillverkningsdatum | Ⓣ HMI-nummer |

Övriga symboler på etiketten

	Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.
--	---

Step Up elektrisk



På serienummer etiketten finns all viktig teknisk information om produkten.

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| Ⓐ Artikelnummer | Ⓕ Brukarens maxvikt |
| Ⓑ Produktnamn | Ⓖ Maxbredd |
| Ⓒ Endast för inomhusbruk | Ⓗ Tillverkare |
| Ⓓ Tillverkningsdatum | Ⓘ Elektriska data |
| Ⓔ Serienummer | Ⓣ HMI-nummer |

Övriga symboler på etiketten

	Patientansluten del typ B.
	Information om kassering och återvinning.
	Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.

Andra symboler på produkten

	Se bruksanvisningen.
--	----------------------



Ytterligare elektrisk information om Step Up elektrisk finns på motorns serienummer etikett.

2.4 Innan produkten används

Vi rekommenderar inte att den här produkten ges till någon innan en komplett bedömning av personens särskilda behov har gjorts. För att säkerställa användarsäkerheten och bidra till en så bra rehabilitering som möjligt är det viktigt att produkten ger brukaren det stöd som har ordinerats av en kvalificerad yrkesperson.



Innan du använder produkten ska du se till att alla rattar och skruvar är ordentligt åtdragna på:

- ramen för breddjustering
- armstöden
- handtagen

2.4.1 Inspektion vid leverans

Meddela leverantören omgående om du upptäcker någon transportskada. Kom ihåg att behålla förpackningsmaterialet tills leverantören har kontrollerat varorna och båda parter är överens.

3 Användande

3.1 Bromsar



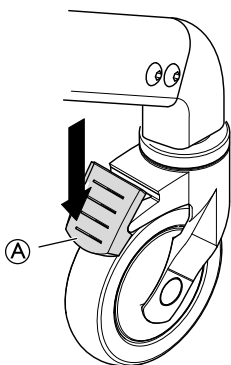
VARNING!

Fallrisk

- Två av hjulen måste vara låsta innan du leder brukaren till eller från gåbordet.

3.1.1 Frambromsar

1.

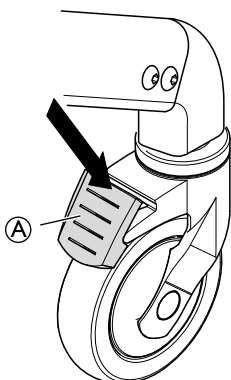


Du låser bromsen genom att trampa ned på bromspedals ytterkant (A).



Tryck ned ytterkanten tills du hör ett klick som indikerar att hjulet har låsts.

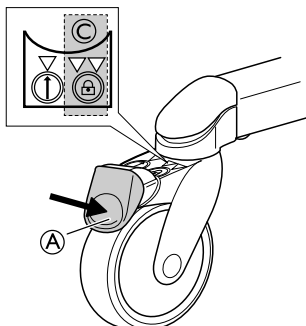
2.



Du låser upp bromsen genom att trampa ned på bromspedals innerkant (A).

3.1.2 Bakbromsar

Bromsfunktion



1. Trampa ned på bromspedalen (A) två steg för att låsa bromsarna.

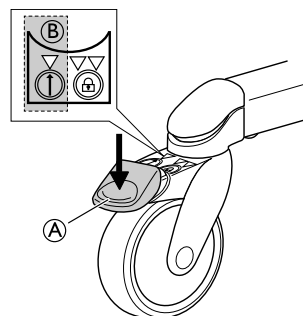


Den andra bilden på bromsetiketten (C) demonstrerar bromsfunktionen.

Riktningsspärr



Riktningsspärren används för att låsa hjulet i rakt läge för att underlätta rörelser rakt framåt.



1. Trampa ned på bromspedalen (A) ett steg för att aktivera riktningsspärren.



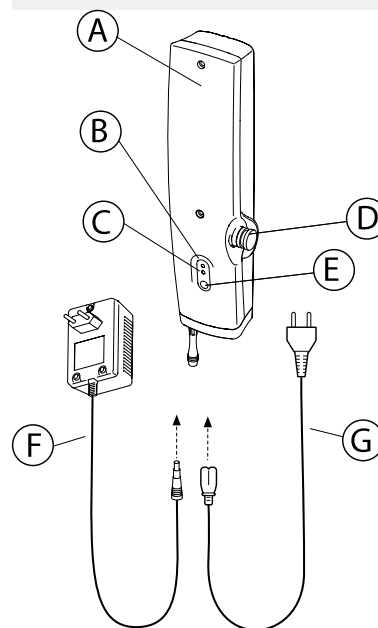
Den första bilden på bromsetiketten (B) demonstrerar riktningsspärrens funktion.

3.2 Elektronikenhet – Step Up elektrisk



VIKTIGT!

- Låt batteriet laddas i 24 timmar innan du använder funktionen för höjjustering för första gången.
- Det går inte att justera höjden när batteriet laddas.
- Se till att nödstoppknappen inte är intryckt när batteriet ska laddas.
- Produkten ansluts till eluttaget via en nätkabel. Nätkabeln ska vara lättåtkomlig och det ska gå att dra ut den om det behövs.



- (A) Elektronikenhet
- (B) Gul lampa – PÅ – Batteriet laddas
- (B) Gul lampa – AV – Batteriet fulladdat
- (C) Grön lampa – PÅ – Motorn är igång
- (D) Nödstoppknappen (se separat avsnitt; 3.3 Nödstopp och nödsänkning – Step Up elektrisk, sida 8)
- (E) Nödsänkning (se separat avsnitt; 3.3 Nödstopp och nödsänkning – Step Up elektrisk, sida 8)
- (F) Extern batteriladdare


© Integrerad batteriladdare

Varningsljuds signaler – Låg batterikapacitet, batteriet behöver laddas

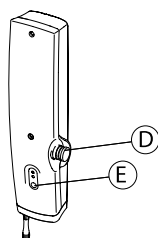
Ladda batteriet

Anslut elektronikenheten till ett eluttag för att ladda den.

Produkten levereras med en laddare, extern eller integrerad.

-  • Laddningen avbryts automatiskt när batteriet är fulladdat.
- För bästa möjliga batteritid ska batteriet laddas regelbundet, till exempel varje natt.

3.3 Nödstopp och nödsänkning – Step Up elektrisk



Gäbordet har en funktion för nödstopp och nödsänkning.


- Nödstopp** Tryck på den röda knappen **D**
- Nödsänkning** Tryck på knappen **E**
- Återställa** Vrid den röda knappen **D** medurs

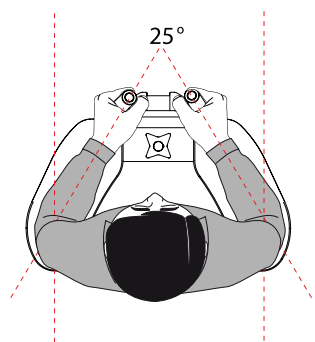
3.4 Justera bredden – armstöd/handtag

Ställa in armstöden

Sidostopp för armbågarna finns som tillbehör.

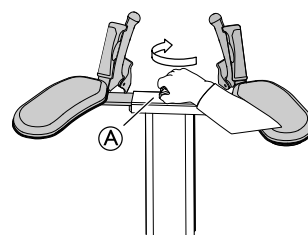
Oberoende av brukarens storlek ger en vinkel på 25 grader mellan axel och handled den bästa förutsättningen för att hålla överkroppen upprätt.

-  Vinkeln är inställd på förhand och är densamma oberoende av hur du ställer in bredden.



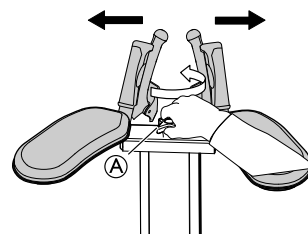
- Ställ in armstöden så att brukaren håller armbågarna nära kroppen. På så vis skapas automatiskt en stabil trepunktsställning med händerna så nära varandra som möjligt i förhållande till brukarens kroppstorlek.
- Armstödens dynor innehåller ett tryckfördelande material och gjorda för att tåla desinfektion. De sitter ordentligt fast med häftfilm.
- Vid byte eller rengöring kan du ta bort dem för hand. När du sätter tillbaka dem ska du se till att de sitter som de ska.

1.



Lossa vredet **A** som sitter mellan armstöden.

2.

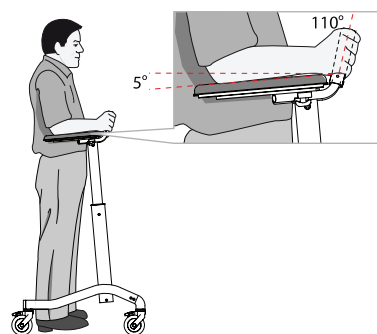


Justera armstöden i sidled för att ställa in önskad bredd.

3. Lås armstöden på nytt genom att dra åt vredet **A**.

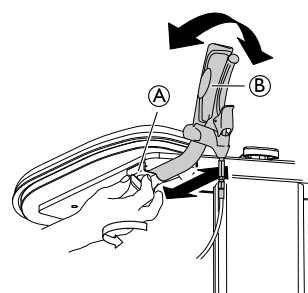
Ställa in handtagen

Alternativa handgrepp finns som tillbehör.



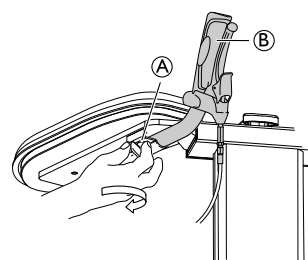
- Underarmsstödet har en lutning på 5 grader i horisontell riktning, vilket ger brukaren en naturlig och upprätt kroppsställning.
- Handtagen är vinklade framåt i 110 graders vinkel mot underarmsstödet. På så vis skapas en ergonomisk ställning för handlederna och den bästa förutsättningen för ett fast grepp.

1.



Lossa vredet **A** som sitter under armstöden.

2.



Ställ in önskad bredd och önskat djup på handtagen **B**.

3. Dra åt vredet **A** så att handtagen låses fast i den nya positionen.

3.5 Justera bredden – ramen



VARNING!

Klämrisk

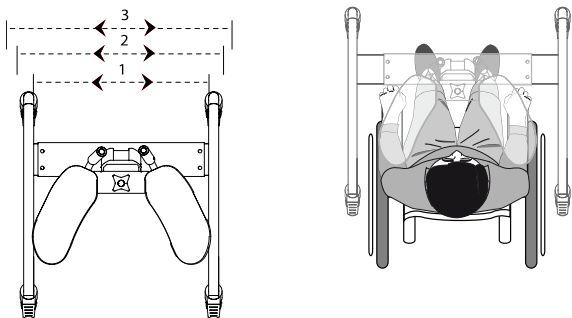
- Tänk på att det finns risk för att du klämmer fingrarna när du justerar ramen.



FÖRSIKTIGT!

Risk för instabilitet

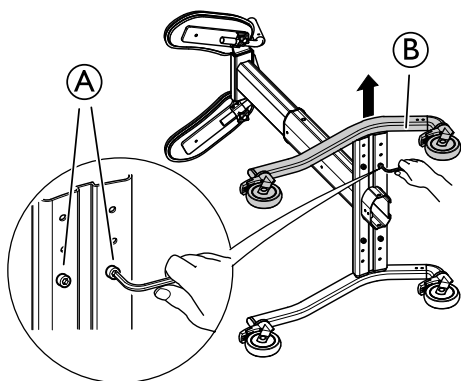
- Ramen måste vara symmetrisk med lika stor bredd på båda sidor.



- Gåbordet har tre lägen för bredd.
- Den H-formade nedre ramen har samma mått fram- och baktil.



Justera bredden så att gåbordet kommer igenom fastighetens smalaste passager.



1. Lägg gåbordet ned.
2. Ta bort skruvarna A.
3. Ställ in önskad bredd på ramen B på ena sidan.
4. Sätt tillbaka skruvarna och dra åt med minst 10 Nm.
5. Upprepa samma sak på andra sidan.

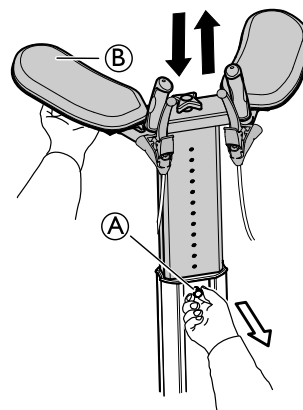


6 mm insexnyckel

3.6 Höjdjustering

Rätt höjd på gåbordet får du genom att mäta avståndet mellan armbåge och häl på brukaren i liggande ställning.

3.6.1 Höjdjustering – Step Up manuell



1. Lyft upp armstöden B en aning så att du kan dra ut sprinten A och ställa in stödplattan på rätt höjd.
2. Kontrollera att sprinten A sitter i ordentligt så att höjdjusteringen är låst.

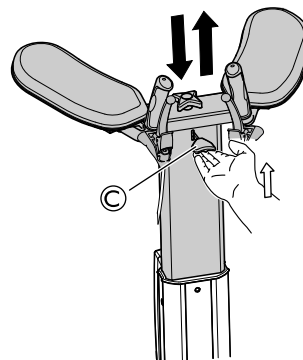


VARNING!

Fallrisk

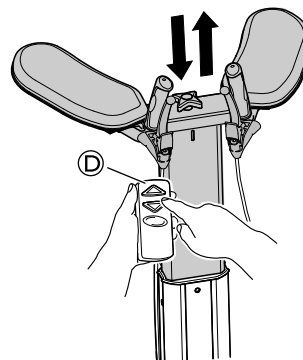
- Sprinten får inte dras ut om brukaren stöder sig mot stödplattan.

3.6.2 Höjdjustering – Step Up hydraulisk



1. Lyft spaken C.
2. Dra eller tryck armstöden försiktigt uppåt för att ställa in stödplattan på rätt höjd.

3.6.3 Höjdjustering – Step Up elektrisk



1. Med hjälp av handkontrollen D kan du flytta stödplattan uppåt eller nedåt.



En grön lampa på elektronikenheten visar att den elektriska motorn används.

3.7 Ställa sig upp



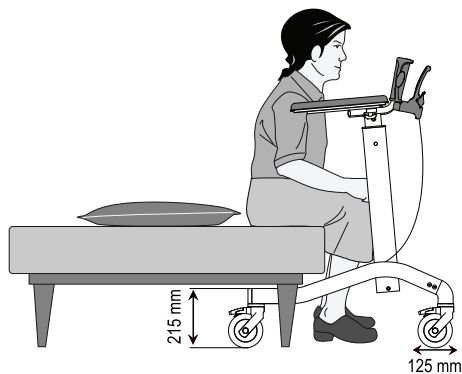
VARNING!

Fallrisk

– Produktens stabilitet påverkas om vikten är ojämnt fördelad.



Step Up elektrisk och Step Up hydraulisk kan hjälpa brukaren att ställa sig upp. Vi rekommenderar att en assistent hjälper till.



1. När brukaren sitter ned rullar du in gåbordets bakre del under sitsen och placerar gåbordet så nära brukaren som möjligt.
2. Brukarens fötter ska vara mittemellan sidoramarna.
3. Lås framhjulsbromsarna.
4. Brukaren lägger underarmarna på underarmsstödet och tar tag i handtagen.
5. När brukaren håller i handtagen höjer du stödplattan tills brukaren står upp stadigt.

4 Tillbehör

4.1 Extra tillbehör, allmänt



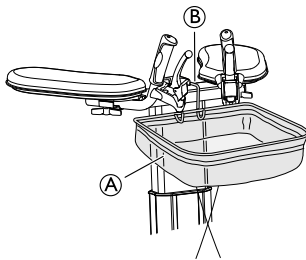
VIKTIGT!

Användning av tillbehör eller reservdelar som inte är avsedda för denna produkt kan leda till riskfyllda situationer.

Elektriska tillbehör eller reservdelar som inte är avsedda för denna produkt kan påverka EMC-prestandan.

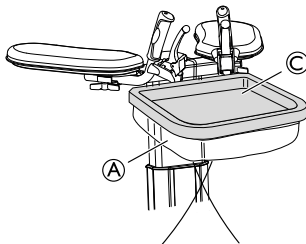
- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. Reservdelslistor och extra bruksanvisningar kan beställas från din *hjälpmedelscentral*.

4.2 Korg



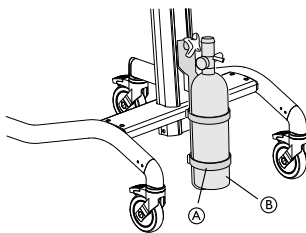
1. Sätt fast korgen (A) högst upp på stödplattan (B).

4.3 Bricka



1. Placera brickan (A) på korgen (A).

4.4 Syrgashållare



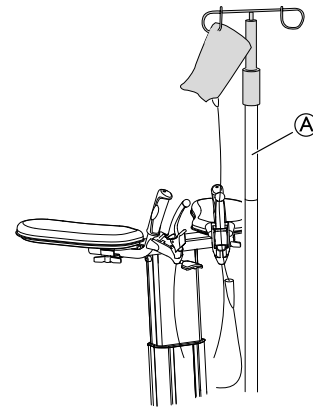
Med hjälp av en syrgashållare (A) kan du fästa en syrgastub (B) på produkten. Syrgashållaren passar flera typer av syrgastuber. Syrgashållaren monteras på stolpens framsida.



VIKTIGT!

- När syrgastuben sitter i hållaren måste avståndet från tubens botten till golvet vara minst 8 cm.

4.5 Droppställning



1. Montera droppställningen på stolpe (A).
2. Sätt fast infusionspåsen på droppställningen.

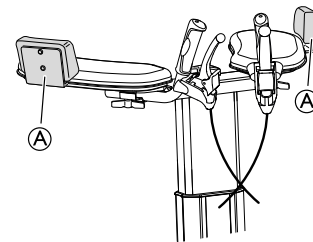


Syrgashållaren och droppställningen kan monteras tillsammans.

4.6 Armbågsstopp



Med hjälp av armbågsstopp förhindrar du att armarna glider av armstöden. Armbågsstoppen säljs parvis.

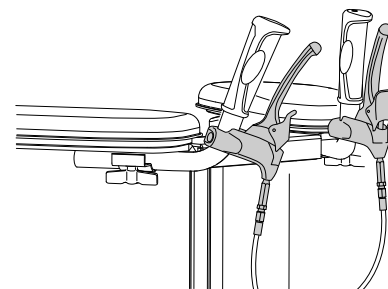


1. Montera armbågsstoppen (A) under armstödsdynorna.

4.7 Handbromsar

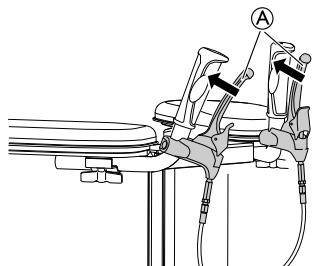


Aktivera riktningsspärren för att förhindra att drivhjulen vrider sig när handbromsarna används. Se avsnittet "Användning", "Bromsar" för information om hur du aktiverar riktningsspärren.



Aktivera driftbromsen

1.

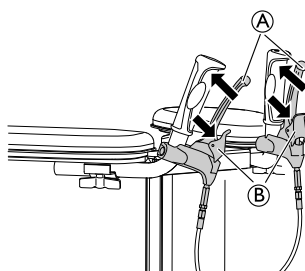


Tryck bromshandtaget/-handtagen A långsamt mot körhandtagen.

i Bromskraften ökar ju mer du trycker på bromsen.

Aktivera parkeringsbromsen

i Parkeringsbromsen ställer bromsen i en låst parkeringsposition



1. Tryck bromshandtaget/-handtagen A mot körhandtagen.
2. Tryck bromslåsen B utåt/nedåt för att låsa parkeringsbromsarna.
3. Frigör parkeringsbromsen genom att trycka bromshandtaget/-handtagen A mot körhandtagen.

4.7.1 Justera bromsarna



VARNING!

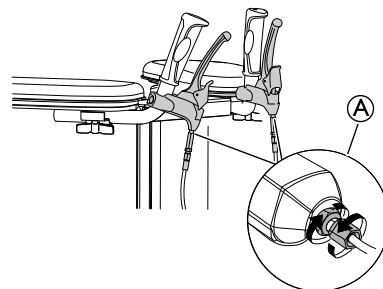
Risk för personskador.

Om bromsarna inte justeras ordentligt finns det risk för att bromseffekten inte motsvarar förväntningarna.

- Se till att låsmuttrarna dras åt ordentligt efter justeringen.
- Kontrollera bromseffekten genom att aktivera parkeringsbromsen och kontrollera att hjulet inte går att rotera.

i Bromseffekten kan justeras under bromshandtaget.

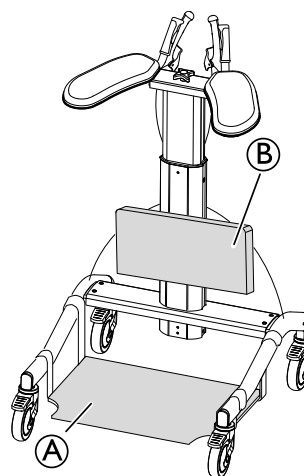
1.



Reglera bromsarna med hjälp av justeringsmuttern på bromshandtagen A.

i Fast nyckel på 8 mm och 10 mm (medföljer ej).

4.8 Stand Assist




- Tillbehöret Stand Assist är till för brukare som behöver stöd i stående ställning. Det består av en ståplatta A, ett knästödB och en sele.
- Med hjälp av tillbehöret Stand Assist kan du vända brukaren eller förflytta brukaren kortare sträckor med gåbordet.

i Mer anvisningar om hur tillbehöret används finns i den separata manualen för Stand Assist.

5 Underhåll och skötsel

5.1 Underhåll

- För att produkten ska vara säker och funktionsduglig rekommenderar vi att du en gång i veckan kontrollerar att skruvar, muttrar och bultar är ordentligt åtdragna. Dra åt dem ordentligt vid behov innan du använder produkten.
- Kontrollera regelbundet att alla rörliga delar som hjul och ställon är fria från ludd och damm. Rengör vid behov.
- Om du upptäcker några andra fel får produkten inte användas. Kontakta ett auktoriserat ombud eller en hjälpmedelscentral omgående.
- Du får inte göra några ändringar på egen hand.

 Produkten får inte förvaras permanent i en miljö med hög luftfuktighet.

5.2 Rengöring

- !** **VIKTIGT**
- Produkten måste rengöras minst en gång om året.
 - Rengör alltid produkten innan den lämnas över till en annan brukare.

Step Up manuell och hydraulisk

- !** **VIKTIGT!**
- Använd inte starka rengöringsmedel.
 - Använd inte ångrengörare.
 - Använd aldrig syra eller lösningsmedel.

- Produkten kan tvättas i tvättmaskin eller för hand.
- Tvätt- och torktemperaturen får inte överskrida 60° C.
- Högtryckstvätt eller vanlig vattenstråle kan användas. Rikta dock inte strålen mot lager, dräneringshål eller etiketter.
- Rengör med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel.
- Rengör hjulen med en borste (ej stålborste!).
- Torka produkten ordentligt när du har tvättat färdigt.

Step Up elektrisk

- !** **VIKTIGT!**
- Produktens elektriska komponenter håller skyddsklass IPX4.
- Får inte tvättas i tvättanläggning.
 - Sänk inte ned de elektriska delarna i vatten.
 - Torka av motorn, elektronikenheten och handkontrollen med en torr eller fuktig mjuk trasa.


Desinfektion

Desinficera produkten genom att torka av alla åtkomliga ytor med desinfektionsmedlet.

6 Återanvändning

6.1 Kassering

När den här produkten inte längre kan användas bör den återvinnas i enlighet med lagar och föreskrifter för avfallshantering i respektive land.

-  Kontakta den lokala återvinningsanläggningen för att få korrekt information om hur de olika materialen i produkten ska hanteras.

Elektrisk och elektronisk utrustning

Den här produkten levereras av en miljömedveten tillverkare som uppfyller direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Produkten kan innehålla ämnen som kan vara skadliga för miljön om den slängs på platser (deponier) som inte är lämpliga enligt lagstiftningen. Alla elektriska delar måste tas bort och återvinnas som elektriska komponenter.

6.2 Återanvändning

Produkten lämpar sig för återanvändning efter att följande steg har genomförts:

- Inspektion
- Rengöring

Se kapitel 5 Underhåll och skötsel, sida 13 för mer information.



WARNING!

Risk för skada

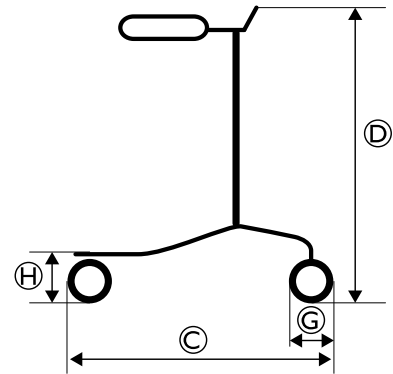
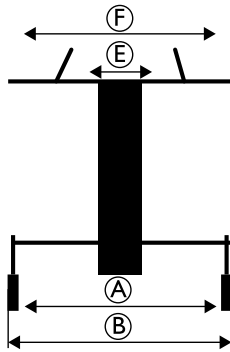
- Inspektera alltid produkten i enlighet med serviceinstruktionerna innan den överlämnas till en annan brukare.
- Om produkten är skadad får den inte användas.



Bruksanvisningen tillhör produkten. Se till att den överlämnas tillsammans med produkten.

7 Teknisk data


7.1 Mått och vikt




	Step Up manuell 1585401	Step Up hydraulisk 1587608	Step Up elektrisk 1587609
Ⓐ Inre bredd, ram (justerbar)	580 – 670 – 760 mm		
Ⓑ Yttre bredd, ram (justerbar)	700 – 790 – 880 mm		
Ⓒ Yttre längd	890 mm		
Ⓓ Höjd	870 – 1 320 mm		
Ⓔ Inre bredd, stödplatta	340 – 470 mm		
Ⓕ Yttre bredd, stödplatta	620 – 750 mm		
Ⓖ Hjul diameter	125 mm		
Ⓗ Höjd, bakre ram	215 mm		
Brukarens maxvikt	150 kg		
Maximal belastning på korg och bricka	5 kg		
Maximal belastning på syrgashållaren	11 kg		
Maximal belastning på droppställningen	4 kg		
Produktens vikt	16 kg	18 kg	23 kg

7.2 Elektriska data – Step Up elektrisk

Batteriladdare (extern/integrerad) – utspänning	24 V
Batteriladdare (extern/integrerad) – inspänning	100–240 V, 50–60 Hz
Maximal batterikapacitet	2,9 Ah
Arbetscykel	10 %, max 2 minuter/18 minuter
Drifttid (med en laddning)	Cirka 40 gånger den elektriska höjjusteringen
Skyddsgrad	IPX4*
Drifttemperaturintervall	+5 °C till +40 °C

Ljudnivå	48 dB (A)
Patientansluten del typ B	 Den patientanslutna delen uppfyller kraven för skydd mot elektriska stötar i enlighet med IEC60601-1. (En patientansluten del är en del av den medicinska utrustningen som är avsedd att ha fysisk kontakt med patienten eller en del som sannolikt kommer i kontakt med patienten.)

*IPX4-klassificeringen innebär att det elektriska systemet är skyddat mot vatten som stänker på komponenten från alla riktningar.

 Handkontrollens IP-klassificering avgör produktens totala klassificering.

7.3 Material

Ram	Aluminium, pulverlackerat med polyesterpulver
Körhandtag	Anodiserat aluminium
Handgrepp	PVC

Armstöd	Dartex (inga kända allergiska reaktioner)
Hjul	Polyamid med däck av polypropen och däckmönster i TPE
Plastdelar	Material enligt märkning (PA, PP, PE)
Skruvar	Rostfritt stål

	Drift	Förvaring	Transport
Temperatur	+5 °C till +40 °C	-10 °C till +50 °C	-10 °C till +50 °C
Relativ luftfuktighet	20–100 %	20–75 %	20–75 %
Atmosfäriskt tryck	700–1 060 hPa		

7.4 Användningsmiljö



VARNING!

Step Up elektrisk får endast användas i våta utrymmen när den går på batteri.

- Använd inte Step Up elektrisk i våta utrymmen när den är ansluten till ett eluttag.
- Se till att gåbordet är torrt innan du ansluter det till ett eluttag.

Gåbordet får användas i våta utrymmen, men inte under rinnande vatten (t.ex. i en dusch).

7.5 Elektromagnetisk överensstämmelse (EMC)

Allmän information

Produkter med elektronisk utrustning måste installeras och användas i enlighet med EMC-informationen i denna bruksanvisning.



VARNING!

Bärbar och mobil kommunikationsutrustning kan påverka driften av denna produkt.

Denna produkt får inte röra på sig oavsiktligt när den utsätts för elektromagnetisk störning.

- Om detta skulle inträffa måste produkten omedelbart sluta användas och kontrolleras av en utbildad tekniker.

Denna produkt har testats och överensstämmer med EMC-gränsvärdena som anges i IEC 60601-1-2 för utrustning av klass B.



Denna produkt har mycket låg strålning och bör inte störa annan utrustning.

Om andra enheter i närheten skulle reagera oförklarligt ska du starta och stoppa denna produkt och observera enheterna.

- Om inget händer med driften av de andra enheterna så är det inte denna produkt som orsakar störningen.
- Om andra enheter uppför sig på ett oförklarligt sätt så är det denna produkt som orsakar störningen. Lös problemet genom att flytta enheterna eller öka avståndet mellan dem.

7.6 Elektromagnetisk överensstämmelse (EMC) - Riktlinjer och tillverkarens deklARATION


Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk strålning


Denna produkt är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Användaren ska se till att produkten används i en sådan elektromagnetisk miljö.

Strålningstest	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
RF-strålning CISPR 11	Grupp I	Produkten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-strålning mycket låg och orsakar sannolikt ingen strålning hos närliggande elektronisk utrustning. Produkten är lämplig för användning i alla inrättningar, även hushåll och inrättningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnät som strömförsörjer bostäder.
RF-strålning CISPR 11	Klass B	
Harmonisk utstrålning IEC 61000-3-2	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
Spänningsvariationer/ flimmerutstrålning IEC 61000-3-3	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk immunitet

Denna produkt är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Användaren ska se till att produkten används i en sådan elektromagnetisk miljö.

Immunitetstest	IEC 60601-1-2-testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö - riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	Golven ska vara av trä, betong, keramik eller syntetiskt material.
Elektrostatisk transient/ skur IEC 61000-4-4	± 2 kV på AC-strömport ± 1 kV för signal- och sammankopplings- kablar	± 2 kV för strömförsörjningsledning ± 1 kV för ingångs-/utgångsledningar	Kvaliteten på nätströmmen ska vara likvärdig med den i en typisk hem- eller sjukhusmiljö.  U_T är nätspänningen innan testnivån tillämpas.
Överspänning IEC 61000-4-5	± 1 kV differentialläge på AC-strömport	± 1 kV differentialläge	
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i ingångsledningarna för strömförsörjning IEC 61000-4-11	0 % U_T (>100 % fall i U_T) under 10 ms 40 % U_T (60 % fall i U_T) under 100 ms 70 % U_T (30 % fall i U_T) under 500 ms 0 % U_T (>100 % fall i U_T) under 5 sek	0 % U_T (>100 % fall i U_T) under 10 ms 40 % U_T (60 % fall i U_T) under 100 ms 70 % U_T (30 % fall i U_T) under 500 ms 0 % U_T (>100 % fall i U_T) under 5 sek	
Strömfrekvensens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strömfrekvensens magnetfält ska vara på normala nivåer för en typisk placering i en typisk hem- eller sjukhusmiljö.

			Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av produkten, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknats i ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd:
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6	3 V 0,150 – 80 MHz	3 V	$d = \left[\frac{3,5}{3} \right] \sqrt{P}$
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 – 800 MHz	3 V/m	$d = \left[\frac{3,5}{3} \right] \sqrt{P}$ 80 – 800 MHz
[Krav enligt EN12182:2012, underavdelning 7.3)	20 V/m 800 – 2700 MHz	20 V/m	$d = \left[\frac{7}{20} \right] \sqrt{P}$ 800 – 2 700 MHz
			där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). ^b
Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställs genom en elektromagnetisk platsundersökning ^a , ska vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensintervall. ^b Störning kan förekomma i närheten av utrustning som är markerad med följande symbol: 			
^a Fältstyrkor från fasta sändare, som basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte med säkerhet förutsägas teoretiskt. För att utvärdera den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare ska en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen där denna produkt används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan ska produkten kontrolleras för att säkerställa att den fungerar normalt. Om produkten inte fungerar som den ska kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, t.ex. att produkten vrids eller flyttas.			
^b I frekvensintervallet 0,15 – 80 MHz ska fältstyrkorna vara mindre än 3 V/m.			

Rekommenderat separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och denna produkt

Denna produkt är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där störningar från utstrålad RF kontrolleras. Användaren av produkten kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk störning genom att bibehålla det minsta avståndet mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och denna produkt som rekommenderas nedan, enligt den maximala uteffekten för kommunikationsutrustningen.

Sändarens maximala märkuteffekt [W]	Separationsavstånd beroende på sändarens frekvens [m]		
	0,150 – 80 MHz $d = 1,167 \sqrt{P}$	80 – 800 MHz ^c $d = 1,167 \sqrt{P}$	800 – 2 700 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,04
0,1	0,37	0,37	0,11
1	1,17	1,17	0,35
10	3,69	3,69	1,11
100	11,67	11,67	3,50

^c Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensintervallet.

För sändare med en maximal märkuteffekt som inte finns med i ovanstående lista kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) beräknas med ekvationen som gäller för sändarens frekvens, där P är sändarens maximala märkuteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare.



- Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensintervallet.
- Dessa riktlinjer gäller kanske inte i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från byggnader, föremål och människor.

Invacare Försäljningsbolag

Sverige:

Invacare AB

Fagerstagatan 9

S-163 53 Spånga

Tel: (46) (0)8 761 70 90

Fax: (46) (0)8 761 81 08

sweden@invacare.com

www.invacare.se



Tillverkare:

Invacare Rea AB

Växjövägen 303

SE-343 71 Diö

Sweden

1604791-A 2016-11-01



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®